

« Il ne leur manque que la parole » : générique de fin

Un film produit par InformAction
En coproduction avec la Compagnie des Taxi-Brousse

Avec la participation financière de la SODEC
Société de développement des entreprises culturelles – Québec

Gouvernement du Québec
(programme de crédit d'impôt)

Fonds canadien de télévision créé par le gouvernement du Canada et l'industrie canadienne de télévision par
câble

Téléfilm Canada – Programme de participation au capital

Fonds documentaire Rogers

Gouvernement du Canada
(programme de crédit d'impôt)

Centre National de la Cinématographie – France

Commission Télévision de la Procirep – France

Et avec la collaboration de Canal D
Angèle Bourgault
Directrice des productions originales

Radio Canada
Marc Gilbert
Directeur Service Grand Reportage et Documentaire

La Cinquième
Responsable de programme
Ann Julienne

Chargé de production
Yann Renoard

RTBF (Télévision belge)
Claire Colart

Scénario et réalisation
Alain d'Aix

Recherches et interviews
Tournage Israël
Tally Abecassis

Collaboration à la recherche
Catherine Abecassis (France)

Archives
Tally Abecassis
Valérie Combard

Image
Alberto Feló

Montage
Annie Jean

Son
Jean-Denis Daoust
Louis Léger

Musique
François Beausoleil

Equipe technique Israël
Ellan Hadida
Yaniv Azoulay
Ofar Saar (images sous-marines)

Images additionnelles
Philippe Lavalalette

Assistante au montage
Anne Paré

Post-production image
Télépoint Inc.

Montage en ligne
Julie Monette

Post-production sonore
S.P.R. Inc

Enregistrement
Richard-Olivier Jeanson

Conception sonore
Benoît Dame
Julien Bradette

Mix sonore
Dany Ouellet

Coordination de post-production
Thomas Ramoisy

Stagiaire
Ian Oliveri

Administration de la production (France)
Karim Samai

Assistante de production
Mariela Zivanovic

Nous remercions pour leur participation

Boris Cyrulnik
Dr Joël Dehasse
Dr Jane Goodall
Dr H. Lyn Miles
Dr Karen Overall
Dr Francine Patterson
Dr Anne E. Russon

Penelope Smith
Dr Amy Vedder

Babette Delaye
Sophie Donio
Olivier Marchal
La famille Marchal
Karine Lou Matignon
Sigal Rubin
Odette Suter

Chantek
Koko
Victor

Et tous ceux qui n'ont pas pris la parole

Ainsi que
Dolphin Reef, Israël
Hamutal Shilo

The Veterinary Hospital of the University of Pennsylvania
Dr Diane Frank
Helma Weeks

E.S.P.A.C.E. PEIRESC
René Carmagnolle
Yves Rozier

Feliway – Ceva Santé Amicale

The Jane Goodall Institute Canada
Gail Grolimond

The Bronx Zoo

The Wildlife Conservation Society
Linda Corcoran
Thomas Veltre

The Toronto Zoo

Zoo Atlanta

The Gorilla Foundation/koko.org

Le Zoo de Nancy
Christian Chesini
François Rudmann

Indigo Livres Musique et Café

Ecole Vétérinaire de Maisons-Alfort

Et tous ceux qui ont aimablement prêté leur concours

Archives

National Geographic Society
Passport International Productions

Project Chantek
Claude Routhiau
Dr Anne E. Russon
The Wildlife Conservation Society
Images de Koko et Dr Patterson
© 2000 Dr Ronald Cohn and the Gorilla Foundation/koko.org
Extrait de “Le monde selon Tippi”
Réalisé par Christian Crye
© France 3 – Capucine Film 1997

Distribution
Groupe La Fête
Mediamax International

Une Coproduction France – Canada

Production
Nathalie Barton
Arnaud Hantute

Il ne leur manque que la parole
Une production de InformAction
En coproduction avec la Compagnie des Taxi-Brousse

© 2000 L’Amour en l’An 2000 Inc./
la Compagnie des Taxi-Brousse